

bilibrini

...die kleinen Zweisprachigen

Im Wald Nel bosco

Ulrike Fischer
Miryam Specht

Deutsch
Italienisch

Edition
bi:libri

Im Wald

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmancî, Persisch/Farsi, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Italienisch:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Die Feuerwehr kommt
- Im Straßenverkehr
- Auf dem Bauernhof
- Das sind wir – Von Kopf bis Fuß
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- Max fährt mit
- Meine Familie
- Das Weltall
- Was ziehen wir heute an?
- Unsere Haustiere
- Die Sportarten
- Beim Zahnarzt

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2022 Edition bi:libri, München
Text: Ulrike Fischer
Illustration: Miryam Specht
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Raffaella Merlini Zanghi

Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



Im Wald Nel bosco

Ulrike Fischer
Miryam Specht



Heute Nacht zeltet Ella im Garten. Sie will Fledermäuse fotografieren.
 Ella schaut sich um. „Wo ist die Taschenlampe?“
 „Ich weiß, wo die ist“, sagt Marvin. „Ich sag’s dir, wenn ich auch zelten darf.“
 Ella schüttelt den Kopf. „Zelten ist nichts für kleine Brüder.“
 „Dann sag ich dir auch nicht, wo die Taschenlampe ist.“
 Ella verdreht die Augen. „Na, gut! Dann hol deinen Schlafsack.“

Questa notte Ella dorme in tenda nel giardino. Vuole fotografare i pipistrelli.
 Ella si guarda attorno. “Dov’è la torcia elettrica?”
 “Io so dov’è” dice Marvin. “Te lo dico solo se posso dormire in tenda anch’io.”
 Ella scuote la testa. “I fratellini piccoli non possono dormire in tenda.”
 “Allora non ti dico dov’è la torcia.”
 Ella alza gli occhi al cielo. “E va bene! Allora vai a prendere il tuo sacco a pelo.”



das Zelt
la tenda



die Taschenlampe
la torcia elettrica



der Garten
il giardino



der Schlafsack
il sacco a pelo



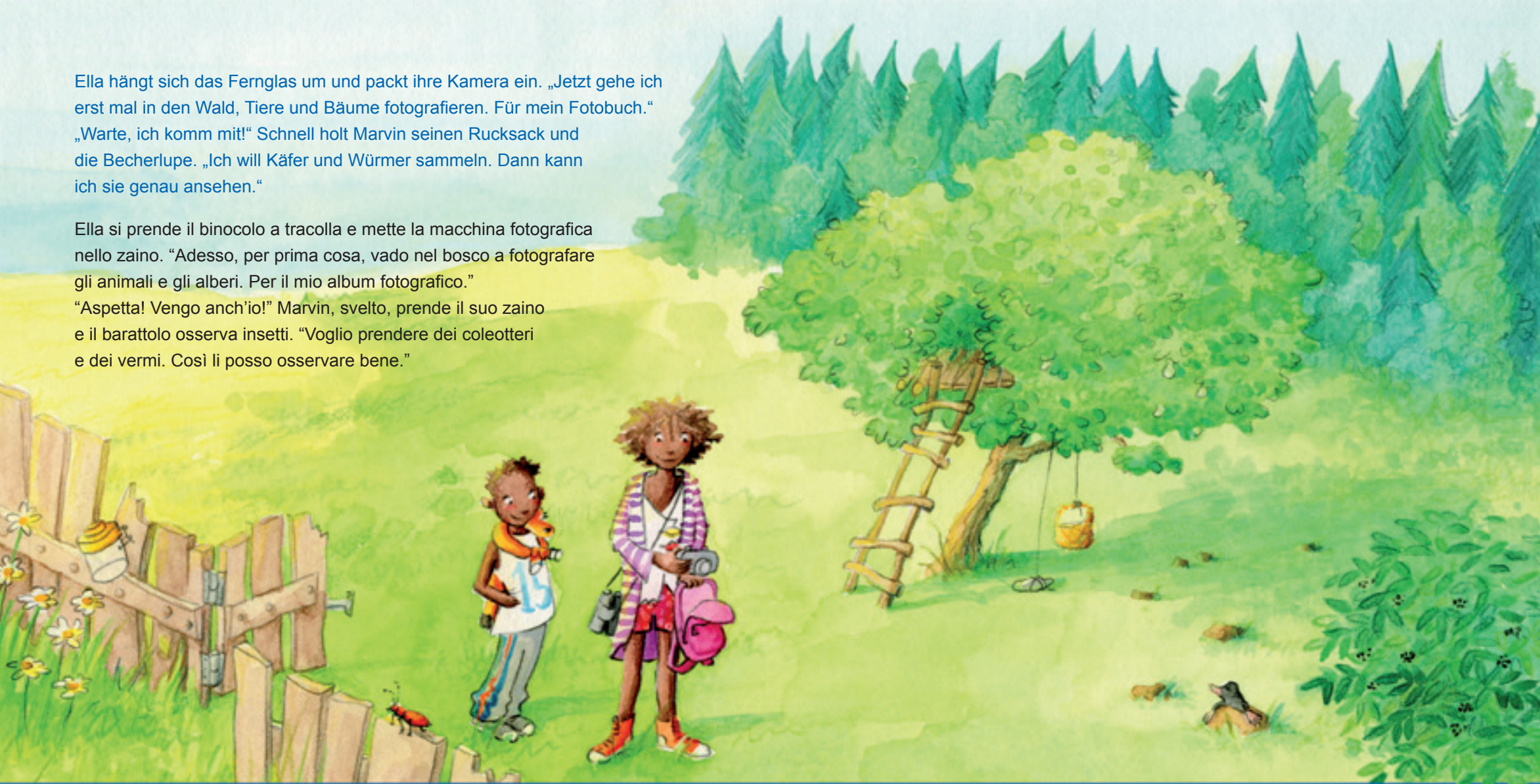
die Fledermaus
il pipistrello



das Augenverdrehen
alzare gli occhi al cielo

Ella hängt sich das Fernglas um und packt ihre Kamera ein. „Jetzt gehe ich erst mal in den Wald, Tiere und Bäume fotografieren. Für mein Fotobuch.“
„Warte, ich komm mit!“ Schnell holt Marvin seinen Rucksack und die Becherlupe. „Ich will Käfer und Würmer sammeln. Dann kann ich sie genau ansehen.“

Ella si prende il binocolo a tracolla e mette la macchina fotografica nello zaino. “Adesso, per prima cosa, vado nel bosco a fotografare gli animali e gli alberi. Per il mio album fotografico.”
“Aspetta! Vengo anch’io!” Marvin, svelto, prende il suo zaino e il barattolo osserva insetti. “Voglio prendere dei coleotteri e dei vermi. Così li posso osservare bene.”



der Baum
l'albero



der Wald
il bosco



das Fernglas
il binocolo



der Käfer
il coleottero



die Becherlupe
il barattolo osserva insetti



die Kamera
la macchina fotografica



der Rucksack
lo zaino

Ella und Marvin entdecken eine Menge interessante Sachen im Wald: Pflanzen, Tiere, Insekten und vieles mehr!

Nel bosco Ella e Marvin fanno delle scoperte proprio interessanti: piante, animali, insetti e tante cose ancora!

www.edition-bilibri.de

ISBN 978-3-6950-5403-9



9 783695 054039

